



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

Site internet : www.france-curling.com

INFOS AUX CLUBS

16 septembre 2008

Dans ce numéro

PAGES 1: EDITO – **PAGES 2 à 9 :** COMPTE RENDU DE LA REUNION DE LA COMMISSION SPORTIVE, **INCLUANT LES PROGRAMMES ET CALENDRIERS DE LA COUPE DE FRANCE ET DU CHAMPIONNAT DE FRANCE DOUBLE MIXTE** – **PAGES 10 à 12 :** TEAM MEETING COUPE DE FRANCE 2008– **PAGES 13 à 15 :** TEAM MEETING CHAMPIONNAT DE FRANCE DOUBLE MIXTE 2008– **PAGES 16 à 20 :** TOURNOIS FRANÇAIS : **PAGE 21:** CHAMPIONNAT D' EUROPE MIXTE 2008 : PROGRAMME.

EDITO

Les portes d'une nouvelle saison s'ouvrent pour notre discipline, avec à la clef, outre nos traditionnels tournois internationaux, le championnat d'Europe mixte à Kitzbühel en septembre, les championnats d'Europe messieurs et dames à Oernskoldsdvik (Suède), en décembre, les challenges juniors à Taarnby en janvier, les mondiaux juniors à Osternund (la Suède est décidément gâtée) début mars, dames à Vernon (Canada) fin mars, messieurs à Moncton (Canada) début avril, et double mixte à Cortina (Italie) pour terminer. La seule compétition pour laquelle nous ne sommes actuellement pas représentés est le mondial en fauteuil roulant, mais nous nous y préparons, avec Jacky, André, Nathalie et Serge.

Du pain sur la planche pour toutes nos équipes nationales dont nous espérons beaucoup. A nos fers de lance, Thomas, Tony, Jan, Richard, Raf, André et Hervé ; à nos filles, Sandrine, Karine, Delphine, Alexandra, Brigitte et leur entraîneur Julien ; à nos « gamines et gamins », Anna, Manon, Marie, Solène, Wilfrid, Geoffrey, Guillaume, Rodolphe, Frédéric, Antoine ; à nos « minots », Lionel, Hélène, Xavier, Candice, Marion et Didier nous exprimons tous nos vœux de réussite.

A ceux qui vont tenter de leur succéder, au travers des compétitions nationales, tous nos encouragements.

A nos clubs, pépinière de tous nos athlètes, une superbe saison 2008/2009.

A notre direction technique nationale, Robert, sur le départ, et Christelle, dont nous appelons la nomination de nos vœux, nos amitiés sportives.

A toute l'équipe fédérale, dont le soutien nous est indispensable, notre fidélité aux sports de glace.

Alain Contat



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

COMPTE RENDU DE LA REUNION DU 13 SEPTEMBRE 2008

Présents : Alain ARNOD-PRIN ; Marc LERALE ALEXANDRE ; Alain CONTAT
Représentés : Patrick BOEZ par Alain ARNOD-PRIN

A noter que suite à la démission de Michel DUVERNE, le président de discipline de la ligue Ile de France ne nous a pas fait connaître le nom de son successeur.

1) Il est procédé au tirage au sort des rencontres de la Coupe de France, qui se déroulera du 7 au 9 novembre 2008 à la halle de Tivoli à Genève. Sont inscrits : Besançon, Chamonix, Megève, deux équipes de Marseille et deux de Strasbourg chez les messieurs, Besançon et Chamonix chez les dames, Besançon et Saint Gervais chez les juniors garçons.

2) Pour le championnat de France double mixte 2008, qui se déroulera à la halle de Tivoli à Genève du 31 octobre au 2 novembre 2008, cinq formations seront en lice : Besançon (Coulot-Jeanerret), Marseille (Roux-Grieshaber), Strasbourg (Richert- Dunand), et deux équipes de Viry (Boulangier-Kalvzny et Leveque-Duverne).

3 Deux équipes seulement se sont inscrites pour le challenge national mixte, dont le vainqueur représentera la France aux championnats d'Europe mixtes 2009 : Marseille (Roux) et Viry (Duverne). Les dates proposées pour cette confrontation au meilleur des 3 matches sont les 24 et 25 janvier 2009, sur la piste de Megève.

Enfin aucune inscription n'a été enregistrée pour le challenge national vétéran.

Vous trouverez ci-après :

- Le programme et le calendrier de la Coupe de France 2008,
- Le programme et le calendrier du championnat de France double mixte 2008



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

COUPE DE FRANCE 2008

Halle de Tivoli - Genève

7-8-9 novembre 2008

CALENDRIER DES RENCONTRES

Vendredi 7 novembre

09.30-12.00	Piste A :	CHAMONIX – MEGEVE
1er tour messieurs	Piste B :	STRASBOURG 2 (Scherrer) – STRASBOURG 1 (Steinmann)
	Piste C :	MARSEILLE 1 (Roux) - MARSEILLE 2 (Flory)
	Piste D :	
	Piste E :	
	Piste F :	
	Bye :	BESANCON

14.00-16.30	Piste A :	
2ème tour messieurs	Piste B :	
	Piste C :	
	Piste D :	STRASBOURG 1 - CHAMONIX
	Piste E :	MEGEVE – STRASBOURG 2
	Piste F :	BESANCON – MARSEILLE 1
	Bye :	MARSEILLE 2

18.30-21.00	Piste A :	BESANCON – STRASBOURG 1
3ème tour messieurs	Piste B :	MARSEILLE 2 - MEGEVE
	Piste C :	CHAMONIX – STRASBOURG 2
	Piste D :	
	Piste E :	
	Piste F :	
	Bye :	MARSEILLE 1

Samedi 8 novembre

09.00-11.30	Piste A :	
4ème tour messieurs	Piste B :	
	Piste C :	MEGEVE - BESANCON
	Piste D :	STRASBOURG 2 – MARSEILLE 2
	Piste E :	MARSEILLE 1 - CHAMONIX
	Piste F :	
	Bye :	STRASBOURG 1

13.30-16.00	Piste A :	
5ème tour messieurs	Piste B :	CHAMONIX - BESANCON
	Piste C :	
	Piste D :	MEGEVE – MARSEILLE 1
	Piste E :	STRASBOURG 1 – MARSEILLE 2
	Piste F :	
	Bye :	STRASBOURG 2

18.30-21.00	Piste A :	
6ème tour messieurs	Piste B :	STRASBOURG 1 – MARSEILLE 1
	Piste C :	Besançon dames – Chamonix dames
	Piste D :	Saint Gervais juniors – Besançon juniors
	Piste E :	BESANCON – STRASBOURG 2
	Piste F :	MARSEILLE 2 - CHAMONIX
Match 1 juniors	Bye :	MEGEVE
Match 1 dames		

Dimanche 9 novembre

08.00-10.30	Piste A :	STRASBOURG 2 – MARSEILLE 1
7^{ème} tour messieurs	Piste B :	
Match 2 juniors	Piste C :	MARSEILLE 2 - BESANCON
Tie break dames	Piste D :	Chamonix dames – Besançon dames
(Si nécessaire)	Piste E :	Besançon juniors - Saint Gervais juniors
	Piste F :	MEGEVE – STRASBOURG 1
	Bye :	CHAMONIX

11.30– 14.00 Tie breaks si nécessaire – Pistes déterminées par l'arbitre

15.30 – 18.00 FINALES MESSIEURS – 3^{ème} match DAMES – JUNIORS (Si nécessaire)
 MATCHES DE CLASSEMENT MESSIEURS PLACES 3-4-5-6

18.30 PROCLAMATION DES RESULTATS

Chaque équipe peut s'entraîner durant 10 minutes préalablement à chaque rencontre, sur la piste sur laquelle elle va jouer, et avec les pierres qui lui ont été attribuées. Avant la fin de chaque entraînement, un joueur lance une pierre à la cible afin de déterminer le choix de la première ou la dernière pierre du premier end de la partie.

Les équipes citées en premier jouent avec les pierres foncées, et s'entraînent en premier.

Si pas de tie-breaks dimanche à 11h30 les matchs prévus à 15h30 seront avancés à 13h30 pour se terminer à 16h.00, proclamation des résultats à partir de 16h.30

Les cinq premières équipes messieurs + Saint Pierre et Miquelon qualifiées pour le tour final du championnat de France, qui se déroulera du 20 au 22 février 2009 à la halle de Tivoli à Genève.

Les 2 équipes dames + Saint Pierre et Miquelon qualifiées pour le tour final du championnat de France, qui se déroulera du 20 au 22 février 2009 à la halle de Tivoli à Genève.

Les 2 équipes juniors + Saint Pierre et Miquelon qualifiées pour le tour final du championnat de France, qui se déroulera du 20 au 22 février 2009 à la halle de Tivoli à Genève.

Président : Alain CONTAT
 21 bis, av. des Commandos d'Afrique
 83980 – LE LAVANDOU
 Tel /Fax : 04 94 46 57 23
 Mobile : 06 72 15 62 26
Alain.contat@worldonline.fr

Secrétaire : Alain ARNOD-PRIN
 1, rue Antoine Polotti
 38130 – ECHIROLLES
 Tel : 04 76 09 10 59
 Fax 04 76 48 93 98
arnodprin@wanadoo.fr

Trésorier : Marc LERALE ALEXANDRE
 Résidence Le Montana
 128 b, rue de Belfort
 25000 – BESANCON
 Tel : 03 81 47 01 78
 Fax : 03 81 41 37 30
Marc.lerale-alexandre@wanadoo.fr



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75016 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

COUPE DE FRANCE 2008
7 -8-9 novembre 2008
HALLE DE TIVOLI - GENEVE

PROGRAMME

Vendredi 7 novembre

08.00	Entraînement messieurs (10' par piste) sauf Besançon
09.00	Team meeting messieurs sauf Besançon
09.30-12.00	1 ^{er} tour messieurs
12.00	Entraînement Besançon (10' par piste)
13.00	Team meeting Besançon
14.00-16.30	2 ^{ème} tour messieurs
18.30-21.00	3 ^{ème} tour messieurs

Samedi 8 novembre

09.00-11.30	4 ^{ème} tour messieurs
13.30-16.00	5 ^{ème} tour messieurs
17.00	Entraînement juniors et dames (10' par piste)
18.00	Team meeting juniors et dames
18.30-21.00	6 ^{ème} tour messieurs - Dames et juniors match 1

Dimanche 9 novembre

08.00 -10.30	7 ^{ème} tour messieurs - Dames et juniors match 2
11.30 -14.00	Tie breaks si nécessaires
13.30-16.00	
Ou	Finales et matches de classement
16.00-18.30	

Proclamation des résultats

Président : Alain CONTAT
21 bis, av. des Commandos d'Afrique
83980 – LE LAVANDOU
Tel /Fax : 04 94 46 57 23
Mobile : 06 72 15 62 26
Alain.contat@worldonline.fr

Secrétaire : Alain ARNOD-PRIN
1, rue Antoine Polotti
38130 – ECHIROLLES
Tel : 04 76 09 10 59
Fax 04 76 48 93 98
arnodprin@wanadoo.fr

Trésorier : Marc LERALE ALEXANDRE
Résidence Le Montana
128 b, rue de Belfort
25000 – BESANCON
Tel : 03 81 47 01 78
Fax : 03 81 41 37 30
Marc.lerale-alexandre@wanadoo.fr



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

CHAMPIONNAT DE FRANCE DOUBLE MIXTE 2008

Halle de Tivoli- Genève

31 octobre – 1 et 2 novembre 2008

PROGRAMME ET CALENDRIER DES RENCONTRES

Vendredi 31 octobre

08.00-9.00

Entraînement (10' par piste)

09.10

Team meeting

09.30- 11.15

1^{er} tour

Piste A :

Piste B : STRASBOURG - BESANCON

Piste C : VIRY 2 (Levêque) – VIRY 1 (Boulangier)

Piste D :

Piste E :

Bye : MARSEILLE

13.00-14.45

2^{ème} tour

Piste A :

Piste B :

Piste C :

Piste D : STRASBOURG- MARSEILLE

Piste E : BESANCON – VIRY 2

Bye : VIRY 1

16.30-18.15

3^{ème} tour

Piste A : VIRY 1 - STRASBOURG

Piste B :

Piste C : MARSEILLE - BESANCON

Piste D :

Piste E :

Bye : VIRY 2

Samedi 1^{er} novembre

10.00 – 11.45

4^{ème} tour

Piste A :

Piste B :

Piste C :

Piste D :

Piste E : VIRY 1 - MARSEILLE

Piste F : VIRY 2 - STRASBOURG

Bye : B

13.30-15.15

5^{ème} tour

Piste A :

Piste B : MARSEILLE – VIRY 2

Piste C :

Piste D : BESANCON – VIRY 1

Piste E :

Bye : STRASBOURG

17.00-18.45

Tie breaks si nécessaire ou matchs 1 vs 2 et 3 vs 4

Vainqueur 1 v 2 qualifié pour la finale – Perdant 3 vs 4 petite finale

Pistes déterminées par les arbitres

4) C'est à la demande de la Fédération Européenne de curling qu'Alain Contat s'était rapproché des dirigeants du club de Nice (Nice Côte d'Azur Patinage), et en particulier du président Sfecci, pour connaître la faisabilité d'un championnat d'Europe en 2011 au bord de la baie des Anges. Le président Gailhaguet devait d'ailleurs aborder cette question lors d'une rencontre prévue avec le maire de Nice, Christian Estrosi, dont l'adjoint aux sports se déclarait favorable au projet.

Préalablement à la réunion de ce jour, Alain Contat avait un contact téléphonique avec le président de la FFSG afin de connaître l'avancée du dossier.

Or il apparaît qu'il faille attendre le 25 septembre, jour où se réunit le CNOSF, afin de connaître le nom d'un éventuel candidat Français à l'organisation des Jeux Olympiques d'hiver de 2018 (Annecy, Gap, Grenoble, Nice), pour monter un dossier de candidature* et l'adresser à l'ECF (avant le 30 octobre). Annecy et Gap n'ont pas les structures nécessaires pour organiser un championnat continental de curling (2 arènes sont nécessaires). Selon Didier Gailhaguet Grenoble en a la capacité à la patinoire Pôle Sud (ce que dément Alain Arnod, les halles mesurant 30 m x 60 m pour l'une, et 26 m x 56 m pour la loisirs – impossible donc d'y intégrer 6 pistes de 5 m de large). Enfin à Nice, il faudrait utiliser le Palais des Congrès (qui jouxte la patinoire), dont la glace a posé problème à l'ISU lors des championnats du monde de patinage artistique.

Enfin la Fédération ne s'engagera (et c'est normal), qu'avec l'assurance qu'une telle manifestation ne vienne pas mettre en péril ses finances.

Nous qui avons peur que les relations pour le moins tendues entre les deux clubs Niçois n'empêchent cette candidature sommes pleinement rassurés. Seules des raisons techniques feront que la France n'accueillera probablement pas cette épreuve en 2011.

*Dossier de candidature : Comité local d'organisation – Budget prévisionnel incluant les négociations avec les autorités locales, départementales et régionales et le montant de leurs aides respectives – Capacité hôtelière et tarifs – Attestations de mise à disposition des halles – Logement et prise en charge des bénévoles...

5) La position du budget de fonctionnement de la commission est à ce jour le suivant :

	DEPENSES	RECETTES
Déplacements élus	1346,55 €	
Réunions bureau exécutif	364,40 €	
Achats divers (Affranchissement, internet, autres)	294,49 €	
Téléphone	858,64 €	
Championnats de France	4283,47 €	
Fanions d'échange (avance à la DTN)	1010,00 €	
Transports de pierres pour les tournois Français	2605,49 €	
Cotisation WCF	65,45 €	
Stage juniors Füssen	1370,00 €	
Achat de pierres WCF pour St Pierre et Miquelon	1195,13 €	
Aide équipe de France mixte	2000,00 €	
Achat de pierres Saint Pierre et Miquelon		1150,00 €
Aide WCF stage Füssen (hors inscriptions prises en charges Directement par la WCF)		210,00 €
Solde Füssen		232,80 €
Animations (Jacky Petit)		450,00 €
Inscriptions compétitions nationales		1400,00 €
	<hr/>	
	15393,62 €	3442,80 €

Le budget 2008 étant de 20000 € le solde actuel est de 8049,18 €

PAGE 9

6) Un certain nombre de clubs ont acquis, ou manifesté leur volonté d'acheter les pierres fédérales mises en ventes par la commission au prix de 1500 € le jeu de 16.

Besançon : 1 jeu sur place, payé – 1 jeu sur place, à régler

Charleville : 1 jeu sur place, payé

Marseille : 1 jeu sur place, payé – 1 jeu à livrer, à régler

Nice : 1 jeu sur place, payé – 1 jeu à livrer, à régler

Valence : 1 jeu sur place, payé – 1 jeu à livrer, à régler

Viry : 2 jeux sur place – payés – 1 jeu à livrer, payé.

Mulhouse : 1 jeu à livrer, à régler

Les sommes payées ont été affectées à un compte « achat de pierres », créditeur à l'heure actuelle de 12000 € + 9000 € du handcurling, soit 21000 €

Restent 7500 € à encaisser à livraison des jeux commandés, soit 28500 €

7) Dans le même temps la commission souhaite acquérir 6 jeux de 16 pierres neuves. Outre le solde ci-dessus, elle a demandé et obtenu du bureau exécutif, la somme de 19000 € sur 5 ans, pour rembourser un prêt de la WCF à taux zéro, étalé sur 5 ans, et remboursable à compter de la troisième année.

Une demande a donc été transmise par le président de la CSN à Richard Harding, officier de développement de la Fédération mondiale, pour le financement de 3 jeux. Demande acceptée en juillet, avec la précision que les jeux étaient prêts à nous être expédiés d'Ecosse.

Chaque jeu coûte 5200 £ hors taxes soit au jour d'aujourd'hui environ 8085 € T.T.C., hors transport, estimé pour 6 jeux à environ 5000 € soit une dépense globale de 53500 €

La trésorière fédérale nous a alors demandé de tenter d'obtenir un prêt de la WCF pour 4 jeux de pierres (réglementairement la WCF n'avance que 50 % des dépenses), ce qui fut fait. Bien que Richard Harding ait répondu positivement, nous attendons toujours la proposition de contrat de la Fédération Mondiale.

8) Aux questions diverses :

- a- La tenue à Strasbourg, le 4 octobre, d'un séminaire de curling en fauteuil roulant, sous la houlette d'André Jouvent, responsable du développement, Jacky Petit, référent technique national et Serge et Nathalie Robert, de la Fédération Française du sport handicapé. Seront présents Kate Caithness, vice-présidente mondiale, en charge du curling en fauteuil roulant à la WCF et Keith Wendorf, officier de développement de la WCF, qui conseilleront les intervenants tout au long de cette journée. Marc Lérale Alexandre représentera la commission et servira d'interprète.
- b- Alain Contat est en pourparlers avec « Le monde en direct », entreprise d'événementiel basée à Boulogne (92), pour l'organisation d'un « curling road show » pour une grande banque Française. Dix dates sont prévues à Paris, Lyon, Marseille, Toulouse, Lille, Nantes, Strasbourg, Nice, Bordeaux et Le Mans entre le 12 novembre et le 19 décembre 2008. Pour chacune de ces dates la CSN percevrait 500 € pour la mise à disposition de 3 jeux de pierres, des balais et semelles nécessaires, 3 animateurs (dont un principal pour la durée du show) qui percevraient un défraiement de 150 € chacun par animation, outre leurs frais de déplacement et leur hébergement et restauration.



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

Coupe de France 2008 Du 7 au 9 novembre 2008 Halle de Tivoli - Genève

Afin d'être certains que toutes les équipes engagées soient correctement informées des règles appliquées lors de la Coupe de France 2008, la commission sportive nationale de curling et le chef arbitre ont établi le présent document remis aux équipes avant le début de la compétition .

Des instructions complémentaires seront données au cours des team meetings qui se dérouleront à 9h00 (Sauf G) et 13h00 (G) le 7 novembre et à 17h30 le samedi 8 novembre (Dames et juniors garçons).

Tous les joueurs, coachs et officiels concernés par la compétition sont invités à participer à ces réunions au cours desquelles il sera répondu à toutes questions.

OFFICIELS

Chef arbitres

Marc LERALE ALEXANDRE
Alain ARNOD- PRIN

TEAM MEETINGS

Vendredi 7 novembre : 9h. et 13h.- Samedi 8 novembre(Dames et juniors) : 17hr30

1. Confirmation des équipes engagées:

Dames
Besançon
Chamonix

Juniors
Besançon
Saint Gervais

Messieurs

Besançon
Chamonix
Marseille 1
Marseille 2
Megève
Strasbourg 1
Strasbourg 2

2. Vérification des licences et des autorisations de prêt

3. **Composition de l'équipe** : Une fiche sera distribuée durant le team meeting. Elle devra être remplie et remise à l'arbitre chef à la fin de cette réunion.

4. **Fiches de composition d'équipe (remplacement)** : Des fiches seront à disposition sur place. A compléter et remettre à l'arbitre chef, préalablement à l'entraînement d'avant match, en cas de changement de joueur ou de place. La remise d'une fiche de remplacement **est obligatoire** chaque fois qu'une équipe change un joueur ou l'ordre de jeu de ses joueurs par rapport à la fiche de composition d'origine.

5. **Chaussures de jeu:** Les chaussures utilisées dans l'aire de jeu doivent toujours être propres (non utilisées à l'extérieur). Cette règle s'applique également aux coaches et officiels.
6. Il est rappelé aux joueurs de ne pas poser leurs mains et leurs genoux sur la glace, et de protéger les hacks.
7. **Règles de compétition:** Seront utilisées au cours de cette compétition les règles les plus récentes de la World Curling Federation (juin 2008)
8. **Matches et horaires:** Tout changement sera annoncé au cours du team meeting.
9. **Couleur des pierres:** La première équipe citée pour chaque match jouera avec les pierres foncées.
10. **Pierres:** Les pierres utilisées sont celles de la halle de Tivoli
11. **Matches:** Tous les matches seront joués en 10 ends. En cas d'égalité à l'issue des 10 ends, il sera joué un (des) extra-end(s).
12. **Chronométrage des matches:** Chaque joueur sera prêt à jouer sa pierre à son tour, et ne prendra pas un temps anormal pour lancer. Si le chef arbitre considère que le jeu est anormalement lent, il en fera part au skip de l'équipe fautive que si la prochaine pierre n'est pas lancée dans les 45 secondes suivant le moment où il en donne le signal, la pierre sera immédiatement retirée du jeu.
13. **Temps morts:** Aucun temps mort ne sera pratiqué durant la Coupe de France. Une pause de 5 minutes sera observée à la fin du cinquième end, le cinquième joueur et le coach pouvant alors discuter avec leur équipe.
14. **Dernière pierre du premier end:** A la fin de chaque entraînement d'avant match, il sera procédé à un tir à la cible individuel (balayage autorisé). L'équipe qui enregistrera la plus faible distance au dolly (tee) aura le choix de la première ou de la dernière pierre de la première manche (end) de la partie.
15. **Mesures:** L'arbitre effectuera les mesures. A la fin de l'end les joueurs devront retirer toutes les pierres non concernées et se retirer au delà de la hog line ou derrière les hacks, laissant la glace libre pour l'arbitre.
16. **Entraînement avant les matches:** Chaque équipe bénéficiera de 10 minutes d'entraînement avant chaque match du round robin. Le premier entraînement démarre 20 minutes avant l'heure du match, suivi d'un second entraînement de 10 minutes. Pour chaque entraînement du premier tour (round robin) l'équipe ayant les pierres foncées s'entraîne en premier. Les seules personnes admises sur la glace pour ces entraînements d'avant match sont les 4 joueurs, le cinquième et le coach.
17. **Contrôle des entraînements:** L'arbitre contrôlera les entraînements. Les annonces suivantes seront utilisées et chacun doit attendre l'annonce appropriée avant de débiter l'entraînement, vérifier les pierres ou monter sur la glace :
 - Une minute avant le début du premier entraînement (*possibilité de refroidir les semelles de glisse, mais ne pas glisser sur la piste*)
 - L'entraînement peut commencer
 - Une minute avant la fin du premier entraînement
 - Premier entraînement terminé; veuillez quitter la glace (*les pierres peuvent être laissées où elles sont*) (*30 secondes de pause pour que les joueurs puissent quitter la glace, les semelles de glisse peuvent être refroidies*)
 - Le second entraînement peut commencer
 - Une minute avant la fin du deuxième entraînement
 - Deuxième entraînement terminé, veuillez quitter la glace. (*Les joueurs sont priés de ramener les pierres à leur place pour le début du match*)
18. **Entraînements et pistes pour les tie-breaks :** Ceci sera décidé dès que sera connue une situation de tie-break et les équipes en seront informées dès que possible. Les équipes devant disputer un tie-break devront désigner un représentant pour rencontrer l'arbitre immédiatement après leur dernier match de round-robin. Les pistes pour ces matches seront déterminées par l'arbitre- chef. L'équipe ayant le meilleur tir à la cible collectif (moyenne des tirs à la cible individuelle selon les règles WCF) bénéficiera du choix du premier ou deuxième entraînement, ou de la couleur des pierres.
19. **Score:** Les joueurs en charge de la maison à la fin d'un end doivent s'accorder sur le score et l'afficher au tableau. A la fin du match le skip est responsable de confirmer le score en signant la feuille de score.
20. **Dernière pierre du premier end après le round robin:** L'équipe classée première aura le choix de la première ou de la dernière pierre de la première manche (end) de la finale.



Fédération Française des Sports de Glace
6, avenue du Professeur André Lemierre
75020 – PARIS

Commission Sportive Nationale de Curling

CHAMPIONNAT DE FRANCE DOUBLE MIXTE 2008

Du 31 octobre au 2 novembre 2008

Halle de Tivoli - Genève

Afin d'être certains que toutes les équipes engagées soient correctement informées des règles appliquées lors du championnat de France double mixte 2008, la commission sportive nationale de curling et le chef arbitre ont établi le présent document remis aux équipes avant le début de la compétition .

Des instructions complémentaires seront données au cours du team meeting qui se déroulera à 9h10 le vendredi 31 octobre.

Tous les joueurs, coachs et officiels concernés par la compétition sont invités à participer à ces réunions au cours desquelles il sera répondu à toutes questions.

OFFICIELS

Chef arbitres

Marc LERALE ALEXANDRE
Alain ARNOD- PRIN

TEAM MEETING

Vendredi 31 octobre : 9hr10

6. Confirmation des équipes engagées:

BESANCON
MARSEILLE
STRASBOURG
VIRY 1
VIRY 2

7. Vérification des licences et des autorisations de prêt

8. **Composition de l'équipe** : Une fiche sera distribuée durant le team meeting. Elle devra être remplie et remise au chef-arbitre à la fin de cette réunion.

9. **Chaussures de jeu**: Les chaussures utilisées dans l'aire de jeu doivent toujours être propres (non utilisées à l'extérieur). Cette règle s'applique également aux coaches et officiels.

6. Il est rappelé aux joueurs de ne pas poser leurs mains et leurs genoux sur la glace, et de protéger les hacks.

28. **Règles de compétition**: Seront utilisées au cours de cette compétition les règles les plus récentes de la World Curling Federation (juin 2008).

29. **Matches et horaires**: Tout changement sera annoncé au cours du team meeting.

30. **Couleur des pierres**: La première équipe citée pour chaque match jouera avec les pierres foncées.

31. **Pierres**: Les pierres utilisées sont celles de la halle de Tivoli

- 32. Matches:** Tous les matchs seront joués en 8 ends. En cas d'égalité à l'issue des 8 ends, il sera joué un (des) extra-end(s).
- 33. Chronométrage des matchs:** Chaque joueur sera prêt à jouer sa pierre à son tour, et ne prendra pas un temps anormal pour lancer. Si l'arbitre- chef considère que le jeu est anormalement lent, il en fera part au skip de l'équipe fautive que si la prochaine pierre n'est pas lancée dans les 30 secondes suivant le moment où il en donne le signal, la pierre sera immédiatement retirée du jeu .
- 34. Temps morts:** Aucun temps mort ne sera pratiqué durant le championnat de France double mixte. Une pause de 5 minutes sera observée à la fin du quatrième end, le coach pouvant alors discuter avec son équipe.
- 35. Dernière pierre du premier end:** A la fin de chaque entraînement d'avant match, il sera procédé à un tir à la cible individuel (balayage autorisé). L'équipe qui enregistrera la plus faible distance au dolly (tee) aura le choix de la première ou de la dernière pierre de la première manche (end) de la partie.
- 36. Mesures:** L'arbitre effectuera les mesures. A la fin de l'end les joueurs devront retirer toutes les pierres non concernées et se retirer au delà de la hog line ou derrière les hacks, laissant la glace libre pour l'arbitre.
- 37. Entraînement avant les matchs:** Chaque équipe bénéficiera de 10 minutes d'entraînement avant chaque match du round robin. Le premier entraînement démarre 20 minutes avant l'heure du match, suivi d'un second entraînement de 10 minutes. Pour chaque entraînement du premier tour (round robin) l'équipe ayant les pierres foncées s'entraîne en premier. Les seules personnes admises sur la glace pour ces entraînements d'avant match sont les 2 joueurs et le coach.
- 38. Contrôle des entraînements:** L'arbitre contrôlera les entraînements. Les annonces suivantes seront utilisées et chacun doit attendre l'annonce appropriée avant de débiter l'entraînement, vérifier les pierres ou monter sur la glace :
- Une minute avant le début du premier entraînement (*possibilité de refroidir les semelles de glisse, mais ne pas glisser sur la piste*)
 - L'entraînement peut commencer
 - Une minute avant la fin du premier entraînement
 - Premier entraînement terminé; veuillez quitter la glace(*les pierres peuvent être laissées où elles sont*) (*30 secondes de pause pour que les joueurs puissent quitter la glace, les semelles de glisse peuvent être refroidies*)
 - Le second entraînement peut commencer
 - Une minute avant la fin du deuxième entraînement
 - Deuxième entraînement terminé, veuillez quitter la glace.
- (*Les joueurs sont priés de ramener les pierres à leur place pour le début du match*)
- 39. Entraînements et pistes pour les tie-breaks :** Ceci sera décidé dès que sera connue une situation de tie-break et les équipes en seront informées dès que possible. Les équipes devant disputer un tie-break devront désigner un représentant pour rencontrer l'arbitre immédiatement après leur dernier match de round-robin. Les pistes pour ces matchs seront déterminées par le chef arbitre. L'équipe ayant le meilleur tir à la cible collectif (moyenne des tirs à la cible individuelle selon les règles WCF) bénéficiera du choix du premier ou deuxième entraînement, ou de la couleur des pierres. .
- 40. Score:** Les joueurs en charge de la maison à la fin d'un end doivent s'accorder sur le score et l'afficher au tableau. A la fin du match le skip est responsable de confirmer le score en signant la feuille de score.
- 41. Dernière pierre du premier end après le round robin:** La première pierre de la première manche (end) du tour final est déterminée comme suit :
- a. L'équipe avec le plus de victoires a le choix de première ou dernière pierre de la première manche (end) ;
 - b. Si les équipes ont le même nombre de victoires/défaites, le vainqueur de leur rencontre du premier tour (round robin) a le choix de la première ou dernière pierre de la première manche (end);
 - c. Sans tenir compte des (i) et (ii), pour les compétitions utilisant le système Page, l'équipe qui gagne le match 1 contre 2 a le choix de la première ou de la dernière pierre de la première manche (end) pour le match pour la médaille d'or; l'équipe qui perd le match de demi-finale a le choix de la première ou de la dernière pierre de la première manche (end) pour le match pour la médaille de bronze.

LES TOURNOIS FRANÇAIS

TOURNOI DU MONT BLANC A SAINT GERVAIS LES 15 ET 16 NOVEMBRE 2008 :

Les adresses mail pour vos inscriptions sont les suivantes :

ericvincent5@orange.fr (changement d'adresse) et ggaddi@orange.fr

TOURNOI DU HAUT JURA A PREMANON : Les inscriptions pour les 19 – 20 et 21 septembre étant en nombre insuffisant, cette compétition est annulée et peut-être reportée à une date ultérieure (décembre ?)

40ÈME TOURNOI INTERNATIONAL DE CURLING

22ème CHALLENGE
Albert & Maurice SULPICE



9 - 10 & 11 Janvier 2009



Chers Amis Curleurs,

Les 09-10 et 11 Janvier 2009, la Section Curling du Club des Sports de Megève organise, à la Patinoire du Palais des Sports, le :

40^{ème} Tournoi International de Curling de Megève

22^{ème} Challenge Albert et Maurice Sulpice

Les 36 premières équipes inscrites avant le Vendredi 26 Décembre 2008 seront retenues.

Le règlement figure au dos du présent dépliant.

Le droit d'inscription est de 280 €uros par équipe Seniors, et de 160 €uros par équipe Juniors.

Les droits d'inscriptions comprennent les droits de glace, l'Apéritif, le Dîner Dansant et la tombola qui auront lieu le Samedi 10 Janvier, dans la Salle des Congrès du Palais des Sports, ainsi que les huîtres, le dimanche midi.

Remise des prix, le Dimanche à 17h30 à la salle des congrès du Palais des sports. Les douze premières équipes recevront un prix.

Pour votre hébergement, nous vous conseillons

Résidence Le Rent +33 (0)4 50 91 19 19

Hotel l'Ancolie +33 (0)4 50 21 21 37

Terrass Park Hotel +33 (0)4 50 21 04 76

Ou par Megève Tourisme +33 (0)4 50 21 27 28

PROGRAMME PRÉVISIONNEL

Jeudi 8 Janvier 2009

De 19h00 à 21h00 Pot d'accueil des équipes au
Bar des Alpes (Face à la Poste)

Vendredi 09 Janvier 2009

A partir de 10h 00, accueil « café » au Bar du Palais des Sports.

11 h 00	1 ^{ère} partie	Groupe A
13 h 00	1 ^{ère} partie	Groupe B
15 h 00	2 ^{ème} partie	Groupe A
17 h 00	1 ^{ère} partie	Groupe C
19 h 00	2 ^{ème} partie	Groupe B
21 h 00	2 ^{ème} partie	Groupe C

Samedi 10 Janvier 2009

8 h 00	3 ^{ème} partie	Groupe A
10 h 00	3 ^{ème} partie	Groupe B
12 h 00	3 ^{ème} partie	Groupe C
14 h 00	4 ^{ème} partie	Groupe A
16 h 00	4 ^{ème} partie	Groupe B
18 h 00	4 ^{ème} partie	Groupe C

Classement général à l'issue des 4 premiers tours

20 h 30 Apéritif, suivi du dîner dansant dans la Salle des
Congrès du Palais des Sports

Dimanche 11 Janvier 2009

8 h 30	5 ^{ème} partie des équipes classées de 13 à 24
10 h 30	5 ^{ème} partie des équipes classées de 1 à 12
12 h 30	5 ^{ème} partie des équipes classées de 25 à 36

Classement général à l'issue des 5 tours

12 h 00 Dégustation d'huîtres

14 h 30 Finale des équipes classées de 1 à 12

1^{ère} et 2^{ème} jouant pour la première place

17 h 30 Lecture du Palmarès et remise des Prix dans la Salle des
Congrès du Palais des Sports, suivies du Pot de l'Amitié offert
par Grand Marnier.

REGLEMENT

Système Schenkel – Free Guard Zone

- 3 Groupes
- Durée des parties : 1 heure 45
- Une sirène retentira au début de chaque partie, et après 1 h 45 de jeu. Les équipes ne pourront que terminer le end en cours, et ne pourront en aucun cas en commencer un autre. Il n'y aura pas de sonnerie pour les parties du dimanche après-midi.
- 8 ends pour toutes les parties
- Partie gagnée : 2 points - Partie nulle : 1 point - Partie perdue : 0 point
- A la fin de chaque partie, chaque équipe doit remplir et signer sa feuille de marque.
- Pendant les 5 premiers tours, il sera tenu compte des ends, puis des pierres marqués, et si nécessaire, en cas d'égalité, des ends et pierres reçus, pour établir le classement.
- Toutes les équipes sont assurées de disputer 5 tours.
- A l'issue de ces 5 tours, un classement général sera établi.
- 6^{ème} tour pour les équipes classées de 1 à 12. Les deux premières équipes se rencontreront pour désigner l'équipe gagnante du Tournoi (avec extra-end si nécessaire). De la 3^{ème} à la 12^{ème} place, le classement de ce 6^{ème} tour se fera sur le même système que pour les premiers tours : points, ends et pierres marqués.
- Toutes les équipes doivent être au complet, soit 4 joueurs. Si au cours des parties de classement un joueur se trouvait indisponible, il sera toléré de jouer à 3, mais aucun joueur ne sera autorisé à jouer dans plusieurs équipes.
- Les heures des parties sont impératives ; toute équipe en retard sera pénalisée d'1 point par 5 minutes de retard. Après un retard d'un quart d'heure, elle sera scratchée. En cas de scratch pour cause de retard, l'équipe présente sur la glace aura le match gagné par 6 pierres à 0, et 6 ends à 0.
- Comptant sur le fair-play et la sportivité de chacun, il n'y aura pas d'arbitrage officiel.
- En cas de nécessité, le Comité d'Organisation se réserve le droit de modifier le présent règlement.

40^{ème} TOURNOI INTERNATIONAL DE CURLING DE
MEGEVE
22^{ème} Challenge Albert et Maurice Sulpice

09-10-11 Janvier 2009

BULLETIN D'INSCRIPTION

Curling-Club de _____

Nom du Responsable de l'Equipe _____

Adresse _____

Code Postal - Ville - Pays _____

Tél. _____ Fax _____

Email _____

Composition de l'Equipe Hommes - Dames - Mixte

N° 1 _____

N° 2 _____

N° 3 _____

N° 4 _____

Skip _____ N° _____

Préférence Groupe _____

A retourner au Club des Sports de Megève
176, Rue de la Poste - B.P. 40 - 74120 MEGEVE

Tél. +33 (0)4 50 21 31 50 / Fax. +33 (0)4 50 93 09 21

e-mail : info@csportsmegeve.com - www.csportsmegeve.com

Lundi 22 Septembre 2008

09:00 hrs	DEN - ENG	ESP - EST	HUN - NED	RUS - SRB	AUT - FIN	GER - IRL	
12:00 hrs	*SUI - SVK	SCO - WAL*	LAT - CZE*		ITA - NOR	POL - SWE	FRA
15:00 hrs	*NED - SRB	*HUN - RUS	*FIN - IRL	*AUT - GER	*ENG - EST	*DEN - ESP	
18:00 hrs	CZE - WAL*	SUI - LAT*	*NOR - SWE	*ITA - POL	SVK - FRA*		SCO

Mardi 23 septembre 2008

09:00 hrs	*FRA - LAT	ITA - IRL*	WAL - SUI*	*SCO - CZE		*FIN - NOR	SVK
12:00 hrs	*RUS - ESP	AUT - SWE*	DEN - SRB*	*ENG - NED	*POL - GER	HUN - EST*	
15:30 hrs	NOR - GER*	*POL - FIN		*WAL - FRA	*SCO - SUI	LAT - SVK*	CZE
19:00 hrs	*SWE - IRL	*DEN - HUN	*RUS - ENG	*SRB - EST	NED - ESP*	*AUT - ITA	

Mercredi 24 septembre 2008

09:00 hrs	*ITA - FIN	EST - NED*	IRL - NOR*	POL - AUT*	RUS - DEN*	*ESP - SRB	
12:00 hrs		*FRA - SCO	*SVK - WAL	*HUN - ENG	*GER - SWE	SUI - CZE*	LAT
15:30 hrs	*IRL - AUT	NOR - POL*	*ENG - ESP	NED - RUS*	SRB - HUN*	*EST - DEN	
19:00 hrs	SVK - SCO*	*FIN - GER	*CZE - FRA	SWE - ITA*	WAL - LAT*		SUI

Jeudi 25 septembre 2008

09:00 hrs	*ESP - HUN	*SRB - ENG	*EST - RUS	FRA - SUI*	*NOR - AUT	*SWE - FIN	
12:00 hrs		*NED - DEN	*GER - ITA	*LAT - SCO	CZE - SVK*	*IRL - POL	WAL
15:30 hrs							Tie - Breaker 1
19:00 hrs							Tie - Breaker 2

Vendredi 26 septembre 2008

09:00 hrs							Qualifier Second R2 - R3
14:00 hrs							Qualifier Second R1 - R2/R3

Samedi 27 septembre 2008

09:00 hrs							Demi finales: First R1 - Qualifier: First R2 - R3
14:00 hrs							Finale et places 3-4

Equipe de France : Lionel ROUX (yo.roux@gmail.com), H el ene GRIESHABER (helene.grieshaber@bluewin.ch), Xavier BIBOLLET (xavier.bibollet@cegetel.net), Candice SANTACRU (candicesantacru@orange.fr), Alain CONTAT (alain.contat@worldonline.fr), Marion RENAUD – Coach Didier RENAUD (d.renaud.beta@orange.fr).